



GENERAL

T/PET.5/119/Add.1

14 October 1952

RUSSIAN

ORIGINAL: FRENCH

ПЕТИЦИЯ ОТ UNION DES POPULATIONS DU CAMEROUN,  
КАСАЮЩАЯСЯ КАМЕРУНА ПОД ФРАНЦУЗСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ

Препроводительная записка Генерального Секретаря: В соответствии с правилом 85 и с дополнительным правилом F правил процедуры Совета по Опеке, Генеральный Секретарь имеет честь препроводить членам Совета по Опеке и правительству Италии в качестве управляющей власти подопечной территории Сомали сообщение от Union des Populations du Cameroun от 9 октября 1952 г., касающееся подопечной территории Камерун под французским управлением.

Это сообщение является дополнением к петиции, приведенной в документе T/PET.5/119.

/ КОПИЯ

КОПИЯ

UNION DES POPULATIONS DU CAMEROUN

Камерунский отдел Африканского демократического объединения

В.Р.435 - Дуала

Дуала, 4 октября 1952 года

Г-ну Генеральному Секретарю  
Организации Объединенных Наций  
Лейк Соксес, Фильдстон 7-1100  
Нью-Йорк (США)

Господин Генеральный Секретарь,

Имею честь подтвердить получение Вашего письма от 17 сентября текущего года за № TRI 35/03.

Очень Вас благодарю за присылку мне текста резолюции от 18 января 1952 года. Этот документ скажется очень полезным в нашей работе по информации населения нашей страны.

Я также получил копию письма от 22 августа, подлинник которого мне доставлен не был. Это письмо вероятно было изъято на почте по приказанию французских властей, которые не хотят, чтобы население было поставлено в известность о маршруте членов миссии Вашей Организации. Это обстоятельство только подтверждает сказанное нами в письме от 14 августа текущего года, которое Вы конечно получили и которое в числе прочего содержит жалобы по поводу вмешательства французских властей в частную переписку. Мы готовимся заявить второй протест Директору почт и электросвязи Камеруна по поводу следующих определенных фактов:

1. Оригинал Вашего письма от 22 августа нам не был доставлен.
2. Письмо, отправленное 22 сентября нашим бюро торговому

/ агенту

агенту в Сангмелима (это место расположено от Дуалы на расстоянии менее 300 километров) г-ну Самуилу Гводогу, было ему доставлено 26 числа того же месяца.

3. Письмо на имя председателя *Mouvement national* на территории Камерун под английским управлением г-на Дайбонж Джабеа, отправленное 6 сентября заказным (квитанция № 158 почтовой конторы в Отеле), не было доставлено адресату в надлежащее время, чтобы он мог присутствовать на Втором конгрессе нашего движения, происходившем в Эсека (в Камеруне под французским управлением) с 28 по 30 сентября этого года. Заинтересованный не мог подтвердить получение письма, указав с сожалением, что он сможет присутствовать на нашем собрании только первого числа этого месяца, и ему пришлось составить эту телеграмму на местном диалекте для того, чтобы она мне была доставлена.

4. Телеграмма, посланная мною 24 сентября в Дуала на имя г-на Уандие Эрнеста, была ему доставлена только 27 сентября. Эта телеграмма была отправлена из Эсека, и между этими пунктами не произошло никаких технических повреждений, могущих оправдать такую задержку. Эта телеграмма касалась организации конгресса, и к этому времени в Эсека уже было объявлено осадное положение для устрашения населения, с энтузиазмом подготавливающего этот конгресс.

Я был бы Вам очень благодарен за представление уполномоченным учреждениям Организации Объединенных Наций вопроса, касающегося противозаконного вмешательства французских властей в частную переписку.

Кроме того, я был бы Вам благодарен за возможно скорое сообщение о том, когда во время седьмой сессии Генеральной Ассамблеи будет поставлен на обсуждение вопрос о подопечных территориях. Могли бы Вы нам оказать содействие в получении экземпляра повестки дня седьмой сессии в части, касающейся самоуправляющихся территорий?

Народы Камеруна хотели бы послать представителя для предъявления своих требований, а именно по вопросу о воссоединении Камеруна и по вопросу о позиции Камеруна по отношению к Французскому Союзу.

Я был бы Вам благодарен за сообщение о тех формальностях, которые должны быть выполнены для того, чтобы наш делегат или делегаты могли быть заслушаны на седьмой сессии, которая открывается в Нью-Йорке 14 числа этого месяца, по поводу вышеуказанных двух вопросов и по поводу других вопросов, которые население пожелало бы представить Организации Объединенных Наций.

Примите и проч.

Рубен УМ НИОБЕ  
Генеральный секретарь

Union des Populations du Cameroun

Получено в Центральных учреждениях  
Организации Объединенных Наций  
9 октября 1952 года